

BIURO REDAKCYI  
Ulica Górnych Młynów,  
Nr. 122.

Ekspedycja miejscowa  
w księg. St. Krzyżanowskiego  
Rynek główny Nr. 30.

Przedpłatę przyjmują:  
1) Biuro Redakcyi; 2) Ajen-  
cyje obok wymienione;  
3) w Król. Polskiem i w Ces.  
Rosyjskiem Urzędę poczt.

# PRZEGLĄD LEKARSKI

Organ Towarzystwa lekarskiego krakowskiego i Towarzystwa  
lekarzy galicyjskich we Lwowie  
wydawany pod redakcją

Dra Stanisława Janikowskiego, Prof. w Uniw. Jagiell.

Wychodzi  
co sobota  
w objętości 1—1½ arkusza.

Rekopisy zwracają się tylko  
w skutek wyraźnego zastrzeżenia.

Ajencyje główne:  
w Warszawie w księgarni  
Gebethnera i Wolffa,  
w Poznaniu w księgarni  
M. Leitgebra i Wsp.

Cena Przeglądu lekarskiego wynosi:  
w Krakowie. na prowincyi.  
rocznie zła. 6 c. — zła. 6 c. 60.  
półrocz. zła. 3 „ — zła. 3 „ 30.  
kwartal. zła. 1 „ 50 zła. 1 „ 80.

Jako dodatek do Przeglądu lekarskiego wychodzi  
**Dwutygodnik higieniczny**  
dwa razy na miesiąc po 1/2 ark. i kosztuje dla Prenu-  
meratorów Przeglądu rocznie 2 zła., półrocznie 1 zła.

Cena ogłoszeń, które przyjmuje Redakcyja,  
wynosi:  
Za wiersz drobny (petit) lub miejsce tegoż po 5 c.

Numer pojedynczy kosztuje 15 c.

TREŚĆ: Z kliniki okulistycznej Prof. Rydla w Krakowie: Wurst. Kilka uwag o zastoinowem obrzmieniu tarczy nerwu wzrokowego (C. d.). — Piśmiennictwo lekarskie: CASPER-LIMAN. Pract. Handbuch der gerichtlichen Medicin. VI. Auflage. — Posiedzenia towarzystw: Towarzystwo lekarskie krakowskie (Dok.). — Sprawozdanie z czynności Komisji wyznaczonej z grona Tow. lek. krak. celem podania wyciągów do rocznika Virchowa i Hirscha z prac lekarskich polskich w r. 1875 ogłoszonych. — Drobiazgi terapeutyczne. — Kronika i rozmatności.

„Przegląd lekarski“ w drugim półroczu r. 1876 wychodzić będzie w tym samym zakresie i formacie, jak w pierwszym półroczu, w objętości 1—1½ arkusza tygodniowo.

„Dwutygodnik higieniczny“ jako dodatek do Przeglądu lekarskiego wychodzić będzie również, jak w pierwszym półroczu, 2 razy na miesiąc (około dnia 15 i ostatniego każdego miesiąca) w objętości najmniej ½ arkusza, pod redakcją Prof. Dra Janikowskiego i Doc. Dra Grabowskiego.

## Cena Przeglądu lekarskiego.

	W Krakowie	W Państwie Austry- jackiem z przesyłką	W Cesarstwie Niemieckiem z przesyłką
rocznie	6 zlr.	6 zlr. 60 c.	14 marek
półrocznie	3 „	3 „ 30 „	7 „
kwartalnie	1 „ 50 c.	1 „ 80 „	3 m. 50 fen.

## Cena Przeglądu lekarskiego i Dwutygodnika higienicznego.

	W Krakowie	W Państwie Austry- jackiem z przesyłką	W Cesarstwie Niemieckiem z przesyłką
rocznie	8 zlr.	8 zlr. 60 c.	18 marek.
półrocznie	4 „	4 „ 30 „	9 „
kwartalnie	2 „	2 „ 30 „	4 m. 50 fen.

## Cena Dwutygodnika higienicznego.

	W Krakowie	W Państwie Austry- jackiem z przesyłką	W Cesarstwie Niemieckiem z przesyłką
rocznie	2 zlr. 20 c.	2 zlr. 50 c.	5 marek.
półrocznie	1 „ 20 c.	1 „ 25 „	2 m. 50 fen.

Najlepiej i najdogodniej przesyłać prenumeratę wprost do Redakcyi Przeglądu lekarskiego przekazem pocztowym.

Za granicami Państwa austryjackiego prenumerować można Przegląd lekarski i Dwutygodnik w Urzędach pocztowych, oraz w Ajencyjach: w Poznaniu w księgarni M. Leitgebra i Współki, w Warszawie w księgarni Gebethnera i Wolffa.

Cena Przeglądu lekarskiego w księgarni Gebethnera i Wolffa w Warszawie zostaje z dniem 1 lipca rb. zniżoną, na co zwracamy uwagę Szan. Prenumeratorów w Królestwie Polskiem. Wynosić ona będzie dla prenumeratorów w Warszawie rocznie rs. 5 półr 2½, na prowincyi z przesyłką pocztową rocznie rs. 6, półr. 3 rs. Prenumerata na Dwutygodnik higieniczny w téjże Ajencyi wynosi w Warszawie rocznie 2 rs., półrocznie 1 rs., a na prowincyi z przesyłką pocztową rocznie 2 rs. 50 k., półrocznie 1 rs. 25 kop.

## Z KLINIKI OKULISTYCZNEJ Prof. RYDLA W KRAKOWIE.

Kilka uwag o zastoinowem obrzmieniu tarczy nerwu wzrokowego.

Podał Asystent Dr Wurst.

(Ciąg dalszy.)

Przypadek 1. Odziemcowa Rozalija, lat 30 licząca, włościanka z Korabnik. Wywiady wykazały, co następuje: dotychczas nie chorowała nigdy, odbyła dwa prawidłowe porody, ostatni przed 9 miesiącami. Do kliniki zgłosiła się dnia 31. grudnia 1874 r. z powodu nagłego zaniewidzenia: przed 9 dniami mianowicie, tj. dnia 22. grudnia zamgliło się jej nagle z niewiadomej przyczyny przed okiem prawem, a w godzinę straciła na tém oku wszelkie poczucie światła. Na kilka godzin przedtem dostała bardzo silnych bólów strzykających w prawej połowie głowy, które jednak wkrótce ustąpiły; innych przypadków nie było. W pięć dni później stało się z lewem okiem tak samo, z tą tylko różnicą, że ból głowy nie powtórzył się; od trzech dni chora czuwa pewnie mrowienie w obu odnogach dolnych, szczególnie w prawej.

Stan obecny: Kobięta średniego wzrostu, wątłej budowy, niedokrewna. Badanie trzew klatki piersiowej i jamy brzusznej nie wykazuje nic chorobowego. Przypadów mózgowych nie ma żadnych; mowa wyraźna; w zakresie zmysłów, prócz zmysłu widzenia, nie ma zbocezeń. Wzdłuż kręgosłupa nie ma żadnego miejsca bolesnego, czucie skórne na całym tułowiu nie upośledzone. Badanie prawej odnogi dolnej nie wykazuje żadnych przypadków przedmiotowych; wszelkie ruchy są możebne, czucie skórne nie upośledzone, nie dostrzeżono również tkliwości szczególniejszej na bodźce mechaniczne; jeden jest tylko przypadek chorobowy, mianowicie, że chora, idąc, zwraca nieco prawą stopę ku wewnątrz. Ciepłota ciała prawidłowa. Rozbiór moczu wykazał nieznaczny ślad białka, a znaczną ilość moczanów.

Badanie oczu: Gałki oczne nie przedstawiają na zewnątrz nic chorobowego, prócz rozszerzenia źrenic; źrenice regularne, okrągłe, prawa rozszerzona jak najbardziej, lewa nieco mniej; tęczęwki nie cddziałują ani na światło dzienne, ani na skupione światło lampy. Żadne oko nie ma poczucia światła. Badanie wziernikowe: W oku le-

wém środku łamiące czyste; tarcza nerwu wzrokowego mocno obrzękła, znacznie jednak w dolnej połowie, niż w górnej, wystaje pagórkowato w ciążko szklane i okazuje rysunek dośrodkowo promienisty; jest mocno przekrwiona, różowo-szara, éma (bez połysku); granica tarczy zamazana, siatkówka w najbliższym obwodzie zamglona; tętnice prawidłowe, żyły mocno rozszerzone, pokręcone, tworzą na tarczy wyraźne i mocne łuki, z wypukłością ku przodowi; naczynia w przebiegu swoim na tarczy tu i owdzie zamglone i zasłonięte, w siatkówce wzdłuż przebiegu naczyni liczne wybroczyny drobne. Oko prawe przedstawia taki sam obraz, tylko wszystko w nieco niższym stopniu.

Na tej zasadzie rozpoznano: Zapalenie obu nerwów wzrokowych (*neuritis optica oculi utriusque*); trudno było jednakże orzec na razie o głównej chorobie, o przyczynie obrzmienia zastoinowego tarczy nerwu wzrokowego.

Przebieg choroby:

Dnia 2. i 3. stycznia wstrzyknięto chorąg, w okolicę skroni, azotanu strychninowego 2,03 mgm. ( $\frac{1}{30}$  ziarna) i 2,43 mgm. ( $\frac{1}{30}$  ziarna).

Dnia 4. stycznia zalecono wcięcia szaruchy po 2 gm. ( $1\frac{1}{2}$  skrup.) na dawkę i kąpiółki gorzyczne na nogi co drugi dzień.

Dnia 7/1. Po trzech wcięciach powróciło poczucie światła w obu oczach; oddziaływanie tęczy jest jednak leniwe; obraz wzornikowy zmienił się chyba o tyle, że część wybroczyn z siatkówki wessaną została. Ogólny stan chorąg, jak przedtem.

Dnia 9/1. Dziś wystąpiło zupełne porażenie prawej odnogi dolnej, tak ruchowe, jak czuciowe; oko prawe poznaje blask stoczka w pokoju zaciemnionym na 6', oko lewe na 3'.

Dnia 12/1. Porażenie lewej odnogi dolnej i uczucie mrowienia, sięgające do linii pępkowej. Badanie szczegółowe uskutecznione przez kol. Dra Domańskiego wykazało, co następuje:

Ze strony nerwów mózgowych nie ma żadnych zbroczeń czynnościowych, z wyjątkiem wzroku: mowa wyraźna, nie utrudniona; pamięć dobra, odpowiedzi trafne; słuch, smak i powonienie prawidłowe; porażenie w zakresie nerwów mózgowych nie ma. Wzdłuż kręgosłupa nie ma żadnych zmian dostrzegalnych, ani miejsc bolesnych, nawet przy dość znacznym ucisku; odnogi dolne przy zupełnym spokoju przyciągnięte (*adducirt*), stopy zachodzą na siebie, obie odnogi dolne zupełnie porażone, ciepłota ich prawidłowa. Brak czucia na bodźce mechaniczne sięga symetrycznie po obu stronach od końców palców u nóg do szóstego kręgu piersiowego, i ograniczony jest linią łukowatą, odpowiadającą przebiegowi nerwu międzyżebrowego; nieczułość na bodźce elektryczne sięga o jedno międzyżebro niżej, podobnie łukowatą linią ograniczona. Przy drażnieniu porażonych nerwów prądem przerywanym, odruchy nie występują w odpowiednich mięśniach odnóg, ale w mięśniach oddechowych. Na całym tułowiu zresztą i na odnogach górnych wrażliwość na bodźce mechaniczne i elektryczne prawidłowa. Dynamometr nie wykazuje różnicy w sile obu rąk. Mocz i kał oddaje chora mimowolnie. Badanie wzornikowe nie wykazuje wybitnej różnicy od obrazu opisanego powyżej. Oko prawe liczy palce na 2—3", oko lewe nie liczy palców. Zalecono dalsze wcięcia.

Dnia 16/1. Obie tęczy oddziałują wyraźnie; stan oczu, jak dawniej; ogólny stan chorąg nie zmienił się także; zalecono obok dalszych wcięci jodek potasu po 2 gm. (5 ziarn) dziennie i dobre pożywienie.

Dnia 17. i 18. stycznia wstrzyknięto znowu azotanu strychninowego 2,43 mgm. ( $\frac{1}{30}$  ziarna) i 3,04 mgm. ( $\frac{1}{24}$  ziarna).

Dnia 20/1. Każdém okiem z osobna liczy palce na 3—4"; wcięcia zrobiła 15 po 2 gm. ( $\frac{1}{2}$  drachmy), obecnie zażywa jeszcze jodek potasu w dawniej dawce.

Dnia 21 i 22/1 wstrzyknięto po 3,65 mgm. ( $\frac{1}{30}$  ziarna) azotanu strychninowego.

Dnia 24/1 wstrzyknięto 4,55 mgm. ( $\frac{1}{16}$  ziarna) azotanu strychninowego.

Dnia 25/1. W ogólnym stanie chorąg zaszły niejakie zmiany, a mianowicie brak wrażliwości na bodźce mechaniczne nie dosięga dziś już linii pępkowej, ale poniżej pępka, chora jeszcze wciąż nie może dokładnie umiejscawiać wrażeń, na górnej połowie tułowia umiejscawia je dobrze. Pobudliwość mięśni na bodźce elektryczne powraca znowu; umiejscawianie dokładne, osobliwie na prawej odnodze; czułość skóry na bodźce elektryczne powiększyła się także. Dynamometr nie wykazuje różnicy w sile obu rąk; mocz i kał chora oddaje mimowolnie. Z jednej więc strony, tj. co do czynności nerwów, polepszył się nieco stan naszej chorąg; z drugiej zaś strony spostrzedz się daje upośledzenie w odżywianiu ogólném, a mianowicie skóra odnóg dolnych, osobliwie prawej, straciła trochę swojej sprężystości i połysku, stała się wiotką, a przyskórek zluszcza się obficie. Wzornik wykazuje w obu oczach jednakże mniej więcej obraz: mianowicie zwrot powolny, ale wyraźny ku zanikowi nerwu wzrokowego.

Dnia 26/1. Wstrzyknięto 4,55 mgm. ( $\frac{1}{16}$  ziarna) azotanu strychninowego. Oko prawe liczy palce na 8", oko lewe na 6".

Dnia 28, 29 i 30/1 wstrzyknięto po 6,07 mgm. ( $\frac{1}{12}$  ziarna) azotanu strychninowego. Oko lewe liczy palce na 6—7', oko prawe na 2'.

Dnia 1, 3, i 5. lutego wstrzyknięto po 7,30 mgm. ( $\frac{1}{10}$  ziarna) azotanu strychninowego; oko lewe liczy palce na 8—9', oko prawe na 7—8'; jodek potasu chora zażywa dalej. Pole widzenia oka lewego (badane palcami i stoczką) nie jest ścięśnione; oka prawego zaś jest ścięśnione, i to najbardziej od góry, bo aż do linii widzenia, mniej od wewnątrz, a od zewnątrz i od dołu jest prawidłowych rozmiarów. Odżywienie chorąg poprawiło się, władza w nogach wraca znowu, chora może dziś ruszać palcami u nóg.

Dnia 8, 10, 12. i 14. lutego. Wstrzyknięto po 7,30 mgm. ( $\frac{1}{10}$  ziarna) azotanu strychninowego; ruchy stóp są swobodniejsze; mocz i kał odchodzi ciągle mimowolnie. Ze względu na stan przewodów pokarmowych, zalecono sól strychninową (azotan) w pigułkach po 3,65 mgm. ( $\frac{1}{20}$  ziarna) dziennie; jodek potasu zaprzestano podawać.

Dnia 18/2. Wzornik: W oku prawém połowa zewnętrzna tarczy nerwu wzrokowego bardzo biała, wewnętrzna różowa, ale bledsza niż w stanie prawidłowym; naczynia, tak tętnice, jak żyłne bardzo cienkie; granica tarczy jeszcze nie wyraźna. W oku lewém tarcza nie tak biała, jak w oku prawém, naczynia także nie tak cienkie, ale zawsze cieńsze, niż w stanie prawidłowym. Wzrok nie polepszył się w ostatnich dniach; w ogólnym stanie chorąg nie ma zmian. Zalecono azotan strychninowy po 7,30 mgm. ( $\frac{1}{10}$  ziarna) dziennie w pigułkach.

Dnia 28/2. Ogólny stan polepsza się; ruchy odnóg coraz swobodniejsze, lewą nogę chora zgina bardzo dobrze w stawie kolanowym, prawą mniej. Mocz i kał nie oddaje już mimowolnie; wypróżnienia stolcowe nie następują jednak dobrowolnie, ale trzeba je sprowadzać środkami rozwalniającymi. Oko lewe liczy palce na 10', oko prawe na 8'.

Dnia 19. marca. Obraz wzornikowy i wzrok, jak dawniej; odżywienie chorąg poprawia się, siła w mięśniach odnóg wzmagają się; chora nie może jednak jeszcze o własnej sile stanąć, jakkolwiek wszelkie ruchy swobodnie wy-

konywa. Zalecono azotan strychninowy w pigułkach po 10,15 mgm. ( $\frac{3}{10}$  ziarna) dziennie.

Dnia 31/3. Oko prawe liczy palce na 12', oko lewe na 30'; obydwoma oczyma razem S (na znakach Snellena) =  $\frac{20}{70}$  —  $\frac{20}{50}$ .

Dnia 11. kwietnia. Pobudliwość i kurczliwość mięśni na bodźce elektryczne prawidłowa; czułość skóry na bodźce mechaniczne i elektryczne prawidłowa, umiejscawianie wrażeń dokładne; ruchy odnóg dolnych swobodne, chora zdoła się już utrzymać na nogach, ale chodzić nie może; moczu i kału oddaje dowolnie. Co do wzroku, to oko prawe liczy palce na 12 — 14', oko lewe na 32'; obydwoma oczyma razem S =  $\frac{20}{50}$ . Pole widzenia, jak ostatnim razem. Wziernik: W oku prawym tarcza nerwu wzrokowego bardzo blada, brudno biaława, ęma (bez połysku), granica jęj w dolnym i dolno-wewnętrznym odcinku zamazana, a naczynia na tarczy i w najbliższym jęj obwodzie lekką mgłą przesłonięte; naczynia w ogólności, osobliwie tętnicze, bardzo cienkie. W oku lewym tarcza nerwu wzrokowego bledsza nieco, okazuje jednak różowy nalot i ma w ogólności wejrzenie dość świeże; granica jęj ostra wszędzie, z wyjątkiem małego skrawka ku dołowi, gdzie i naczynia są bardzo lekko przesłonięte; naczynia grubsze, niż w oku prawym, ale cieńsze niż w stanie prawidłowym.

Ponieważ chora, — pomimo przedstawień — opuszcza klinikę, a zamysłano obecnie stosować prądy elektryczne: zalecono jęj do domu najprzód azotan strychninowy w pigułkach po 7,30 mgm. ( $\frac{1}{10}$  ziarna) dziennie, a potem żelazo z chininem i pożywną dyjetę, przy odpowiednim zachowywaniu się.

Wreszcie uwydatnić muszę jeszcze tę okoliczność, że przez cały czas pobytu choręj w klinice temperatura ciała wynosiła 37,6° — 37,8° C.

Ostatniemi czasy otrzymałem, dzięki uprzejmości kol. Dra Świerza, krótką wiadomość o obecnym stanie dawnęj naszęj choręj: Wejrzenie ma czerstwe i zdrowe, przed 2 miesiącami powiła zdrowe dziecię, chód ma pewny, ale nieco sztywny i powolny. Wzrok po wyjściu z kliniki ciągle się jęj poprawiał, tak, że obecnie na lewym oku wydaje się zupełnie prawidłowym; sama podaje, że okiem tém widzi w pobliżu i w dali bardzo dobrze i dokładnie, tak, jak przed chorobą; okiem prawym widzi jakby przez mgłę, ale zawsze na kilkanaście kroków. Prócz pigulek i proszków, zalecanych jęj przy wyjściu z kliniki, nie używała żadnych leków.

Przebieg choroby, opisany powyżęj, pozwolił nam wkrótce po przybyciu choręj do kliniki rozpoznać z wszelką ścisłością cierpienie główne, którego przypadem tylko było zastoinowe obrzmienie tarczy nerwu wzrokowego.

Brak wszelkich, nawet najdrobniejszych pojavów ze strony mózgu, a wybitny obraz cierpienia rdzenia kręgowego, nie pozostawiał żadnej wątpliwości co do rozpoznania. Na tej zasadzie że zmiany występowały umiarowo (symetrycznie), że zajęte były tylko nerwy kręgowe, że czynność mięśni gładkich była nadwężoną, wreszcie że czucie i odżywianie części porażonych było upośledzone: rozpoznano chorobę rdzenia kręgowego, a mianowicie zapalenie rdzenia (*myelitis*).

Zgodę w całym tym obrazie tak jednolitym psuła jedna tylko sprzeczność: zajęcie nerwu wzrokowego, objawiające się postacią chorobową, uważaną powszechnie za przypad cierpienia mózgowego. Ale gdyby nie ta okoliczność właśnie, przypadek nasz straciłby niemal całą swoję wartość naukową: bo przypadki obrzmienia zastoinowego tarczy nerwu wzrokowego, towarzyszące sprawom mózgowym, nie są wcale tak rzadkie, ażeby każdy pojedynczy zasługiwał na opis szczegółowy.

W czasie, gdy chora przybyła do kliniki, mieliśmy wprawdzie jeszcze jeden przypadek ze strony innego nerwu mózgowego, mianowicie nerwu okoruchowego, tj. rozszerzenie źrenicy; pojavu tego nie można jednak pojmować w ten sposób, jakoby on był przypadem zboczenia w czynnościach nerwu odpowiedniego; ale był to po prostu objaw powstały na drodze zwrotnej, z powodu zupełnej nieczułości nerwu wzrokowego i siatkówki na światło. Że tak, a nie inaczej było, najlepszym dowodem jest ta okoliczność, że tęczówka oddziaływała później, skoro pojawiło się w oczach poczucie światła.

O ile sięga moja znajomość piśmiennictwa, nie znany był dotychczas przypadek, w którymby zapalenie nerwu wzrokowego towarzyszyło chorobie rdzenia kręgowego; a że brak jest pod tym względem także doświadczeń fizjologicznych: przeto bardzo trudno jest połączyć te dwie na pozór nie zależne od siebie choroby w jedną całość i wyszukać wspólną dla obu przyczynę.

Jedno tylko jest pewnem, a mianowicie, że zmiany zapalne w tarczy nerwu wzrokowego nie były przypadem cierpienia mózgowego, a to z tej prostęj przyczyny że ze strony tego ośrodka nie było żadnych, nawet najmniejszych przypadów chorobowych, oprócz właśnie zmian w nerwie wzrokowym; a chora pozostawała w klinice przez 15 tygodni, było więc dość czasu po temu, ażeby sprawa mózgową, sprowadziwszy tak znaczne zmiany w nerwie wzrokowym, wywołała także pojawy ze strony innych nerwów mózgowych.

Zresztą ta okoliczność, że chora dotychczas żyje i względnie zupełnie jest zdrową, i że tak w zakresie nerwów mózgowych, jakoteż władz umysłowych, żadne nie pojawiły się zboczenia, pozwala z wszelką pewnością wykluczyć cierpienie mózgowie.

Że w przypadku naszym nie mieliśmy do czynienia z porażeniem obwodowem, wystarczy wspomnieć o porażeniu mięśni gładkich.

Ponieważ zresztą tak w ogólnym stanie choręj, jak i w całym przebiegu choroby nie wystąpiły żadne przypady, które mogłyby tłómaczyć zmiany w nerwie wzrokowym w inny sposób: nasuwa się więc ztąd wniosek, że zapalenie nerwu wzrokowego było zależnem od choroby rdzenia pacięrzowego.

Za zasadę podobnego pojmowania rzeczy posłużył nam może innego rodzaju sprawa chorobowa występująca w nerwie wzrokowym przy cierpieniach rdzenia pacięrzowego, mianowicie zanik tego nerwu u chorych dotkniętych uwiadem rdzenia (*tabes dorsualis*).

Powstawanie zaniku nerwu wzrokowego w tej chorobie tłómaczono dawnięj w ten sposób, że takowe występuje wtedy dopięro, kiedy sprawa chorobowa w rdzeniu posunie się aż do rdzenia przedłużonego, a ztąd dalej, do podstawy mózgu. Spostrzeżenia kliniczne wykazały jednak, że zanik nerwu wzrokowego występuje u niektórych chorych w okresie choroby bardzo wczesnym, np. w czasie, kiedy o zajęciu wyżęj położonych części rdzenia pacięrzowego mowy być nie może. Dawniejsze tłómaczenie więc nie wystarczało i musiano uciec się do pojęcia tej sprawy, jako choroby nerwów odżywczych (*trophoneurosis*).

Podobnie — według zdania mego — potrzeba pojmować i nasz przypadek: gdyż nie ma innego sposobu tłómaczenia; czy zaś zdanie to jest słusznem i w jakim stopniu, to pozostawiam do rozstrzygnięcia badaniom fizjologicznym i dalszym spostrzeżeniom klinicznym.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

## PIŚMIENICTWO LEKARSKIE.

Casper-Liman: Pract. Handbuch der gerichtlichen Medicin. VI. Auflage. Erster Band (Biologischer Theil). Berlin 1876, A. Hirschwald, VIII i 896.

Podał Prof. Dr. Blumenstok.

Gdy przed 2 laty zwróciłem w Przeglądzie lekarskim przy innej sposobności uwagę na niestósowność tłumaczenia tak obszernych dzieł, jakiem np. jest dzieło Caspra-Limana, nie spodziewałem się sam, że przepowiednia moja ziści się tak prędko i że już po upływie tak krótkiego czasu pojawi się nowe wydanie oryginału. Świadczy to jednak bardzo pochlebnie o wziętości ogólnej, jakiej używa Medycyna sądowa pierwotnie przez Caspra napisana, a obecnie po raz drugi przez Limana poprawiona i pomnożona, skoro pomimo ceny wcale nie niskiej okazała się znów potrzeba nowego wydania.

Zbyteczną byłoby rzeczą rozwodzić się nad znaczeniem dzieła, które bądź w oryginale, bądź w tłumaczeniach na wszystkie prawie języki żyjące, znajduje się w rękach każdego lekarza sądowego z téj, a może i z tamtej strony Atlantyku, a z którego każdy czerpie jako z obfitego, a rzadko zawodzącego źródła wiedzy i doświadczenia; dla tego w niniejszej ocenie ograniczę się do wykazania, o ile wydanie obecne zyskało w porównaniu z poprzedniem.

W przedmowie zapewnia nas Prof. Liman, że starał się uwzględnić uwagi poczynione przez krytykę publiczną nad wydaniem przeszłym, oraz tak własne dalsze doświadczenia, jako też prace nowsze cudze a na uwzględnienie zasługujące. Po zapoznaniu się z treścią Igo tomu, który mamy przed sobą, przyznać należy, że starania te autora, niektóre tylko wyjąwszy szczegóły, nie były płonnymi. Jeżeli bowiem zadaniem dzieła o medycynie sądowej przeznaczonego dla lekarzy sądowych praktycznych jest podawanie z jednej strony wyniku wszystkich prac lekarskich, należycie stwierdzonych a przydatnych do potrzeb sądownictwa; a z drugiej przepisów prawnych, obowiązujących w kraju własnym i w krajach ościennych, a do nauki naszej nie tylko odnoszących się, ale stanowiących jej podstawę: to dzieło, o którym mowa, jak najlepiej z zadania swego się wywiązuje.

Mimo woli autora, któremu na tém zależało, aby objętość dzieła znów nie powiększyła się, jak to miało miejsce w wydaniu poprzedniem, tom I-szy znów zawiera o 64 stronicie więcej, a to pomimo, że kazuistyka uszczuploną została (o 44 przypadki). Nie lekceważę wcale znaczenia kazuistyki; ale jak obserwacje kliniczne, tak też spostrzeżenia sądowo-lekarskie mają wartość nie zbyt długo trwałą: niepodobna więc w dziele powołać się na przypadki spostrzegane przed kilkudziesięciu laty, skoro nauka ciągle postępuje. To też Liman postąpił całkiem odpowiednio, gdy tak w poprzedniem, jako też w obecnym wydaniu wyrzucił po kilkadziesiąt przypadków Casprowskich, a nawet i własnych, gdzieindziej ogłoszonych, a zastąpił je w wielkiej części świeżemi, w poczcie których spotykamy się z niektórymi bardzo ciekawymi. Do tych ostatnich zaliczam: przypadek 73 (definicja spółkowania płciowego), 77 i 78 (zwałcenie), 124 (poronienie), 138 (obrażenie głowy i szyi, afazja), 180 (obrażenie pęcia, oszpecenie), 218 (przeszyście napletka), 243 (kradzież, niedożęstwo porażenne), 252 (pomieszanie umysłu na tle padaczkowém), 259 (pomieszanie, nie udawanie), 263 (pieniactwo chorobowe), 267 (kradzież, opilstwo), 269 (przypadek Holzapfla), 274 (usiłowane morderstwo, obłąkanie macinnicze). Dwa przypadki przedostatnie stały się przedmiotem rozpraw żwawych w gronie berlińskiego towarzystwa psychol. lekarskiego. O przypadku Holzapfla wspo-

niałem już w ocenie rozprawki Neumanna (Proces Kullmanna); podobna dyskusja niesmaczna powtórzyła się w towarzystwie właśnie wzmiankowanym nad przypadkiem 267 (*Arch. f. Psych. u. Nervenkr.* VI, 2); prof. Westphał i Dr. Baer zgodzili się z autorem, przeciw jego zdaniu zaś oświadczyło się 3 innych psychiatriów, a czytelnik ostatecznie dziwne wynosi wrażenie; na szczęście, że prawnicy nie czytają sprawozdań tego towarzystwa: boby znacznie powiększyć się musiała liczba tych nielékarzy, którzy odmawiają lékarzom prawa badania i orzekania o stanie umysłowym.

Sam tekst dzieła w bardzo wielu miejscach doznał zmian, których wymagał postęp ciągły nauki. To też uwzględnione zostały liczne prace nowsze, jak np. Tardieua (o obojniactwie), Hofmanna (o błonie dziewiczej; szkoda, że autorowi nieprzystępna była odnośna praca Mierzejewskiego ogłoszona w języku rossyjskim i polskim), Politzera i Hassensteina (o obrażeniach błony bębenkowej), Schmidta (o wykazaniu symulacji ślepoty) i wielu innych. Jednak nie słusznie pominął autor dwie prace ważne dla medycyny sądowej, a mianowicie rozprawę Brauna (o zajściu w ciąży pomimo obecności błony dziewiczej nieprzeźranej) i Arlta (o obrażeniach oka pod względem sądowo-lekarskim); treść ostatniej wprawdzie nie zupełnie odpowiada tytułowi, mimo to jednak zawiera dużo szczegółów i dla lékarza sądowego ważnych. Również byłoby pożądanem, gdyby szan. autor był opracował lepiej rozdział o udawaniu chorób cielesnych, a w szczególności o udawaniu krótkiego wzroku i ślepoty, i gdyby był wykluczył ze zbioru badawczej użycie środków przymusowych, bolesnych, celem sprawdzenia symulacji. Wreszcie nie możemy się zgodzić z autorem co do poglądu jego na tak zwane obłąkanie moralne (*moral insanity*), które poczytuje za to samo, co dawniej nazywano *mania sine delirio*, *mania occulta*, lub według Solbriga obłąkaniem zbrodniarskiem, i razem z temi formami ją wykręśla z rejestru medycyny sądowej. Do kwestyi téj niezadługo przy innej sposobności powrócę. Inne szczegóły nauki o dochodzeniu wątpliwego stanu umysłowego należycie są opracowane.

Przepisy prawne obowiązujące w Niemczech i w Austrii wszędzie są podawane; co większa, uwzględnione zostały i projekty ustaw postępowania cywilnego i karnego niemieckiego, oraz nowej ustawy karnéj austryjackiej; a ponieważ według wszelkiego prawdopodobieństwa ostatni projekt niezadługo i z nieznacznymi zmianami pod względem sądowo-lekarskim zamienionym będzie w ustawę: więc nowe wydanie Caspra-Limana i dla nas ma wartość niezaprzeczoną praktyczną. Wykład przepisów prawnych do nauki naszej odnoszących się wszędzie jest trafny, a wzbogacony on został uwagami o pojęciu osoby nieświadomej, choréj na umyśle, lub pozbawionej woli własnej (str. 134), o oszpeceniu trwałém (str. 180), jak niemniej uwagami nad nowym dodatkiem do kodeksu karnego niemieckiego, zaprowadzającym nową kategorię obrażeń cielesnych, pośrednią między uszkodzeniem lekkim a ciężkiem. Jest to §. 123 a), który opiewa:

„Jeżeli obrażenie cielesne działane zostało za pomocą broni, w szczególności za pomocą noża, lub innego narzędzia niebezpiecznego, lub przez napad podstępny, albo przez kilku ludzi wspólnie, albo przez działanie niebezpieczne dla życia, wtedy miejsce mieć będzie kara więzienia, nie mogąca wynosić mniej niż 2 miesiące“.

Prof. Liman słusznie oświadcza się przeciw téj nowéj kategorii uszkodzenia cielesnego; jednak sądzę, że za daleko się posuwa, przypuszczając, że pod względem uszkodzeń cielesnych wtedy dopiero jasny pogląd na kwe-

styję, jeżeli prawodawca się zdecyduje porzucić wszystkie kategorie i każdemu przypadkowi szczegółowemu odda należne swoje prawo. Ocenianie przypadków szczegółowych jest zadaniem znawców; ale jeżeli prawodawca porzuci wszelki podział, wtedy lekarze pozbawieni wszelkiej podstawy orzekać będą przed sądem, jak rokują przy łóżku chorego, a sąd rzadko kiedy otrzyma orzeczenie, któreby mogło stać się podwaliną wyroku. Zresztą, jak dalece zdanie to autora pozostać musi *pium desiderium*, najlepiej dowodzi okoliczność, że prawodawca niemiecki już w kilka lat po wejściu w życie kodeksu widział się zmuszonym nie do uproszczenia podziału, lecz przeciwnie do może nie całkiem potrzebnego rozwinięcia go dalszego.

Prof. Liman powiada w przedmowie, że opiera się na własnym doświadczeniu i na pracach cudzych. Dzieło jego jest przeznaczonem głównie dla praktycznych lekarzy sądowych i odpowiada najzupełniej ich potrzebom i wymogom. Wprawdzie w ostatnich czasach kierunek nauki naszej widocznie się zmienia, fizjologija doświadczała w niedalekiej przyszłości będzie jej istotną podstawą; ale jakkolwiek kierunek ten jest zbawienny, to przecież książka napisana dla lekarzy tegoczesnych nie może być wyrazem stanowiska przyszłego nauki, a jak na teraz wysnuwanie wniosków z doświadczeń fizjologicznych choć najpiękniejszych i najdokładniejszych mogłoby za nadto obciążać sumienie lekarzy, których orzeczenie stanowi nie raz o honorze, wolności i życiu bliźniego. Nie mamy więc wcale za złe autorowi, że uwzględnił tylko prace takie, które uważane być mogą za należyte stwierdzone.

Papier i druk są przyjemniejsze, aniżeli w wydaniach poprzednich, a rejestr wyczerpujący ułatwia wiele rozpatrzenie się w obszernym dziele.

Tom 2gi (część tanatologiczna) wyjdzie z pewnością w ciągu roku bieżącego; ponieważ tom ten zawiera dział medycyny sądowej bardzo ważny, nie omieszkać zdać z niego sprawy bezpośrednio po jego ukazaniu się.

## POSIEDZENIA TOWARZYSTW.

### Towarzystwo lekarskie krakowskie.

Posiedzenie zwyczajne IX, dnia 5go maja 1876 r.

Przewodniczący Kol. Korczyński. Obecnych członków zwyczaj. 24 i jako gość 1 kand. medycyny.

(Dokończenie.)

8) Kol. Wurst odczytał pracę: O przekrwieniu zastoinowem tarczy nerwu wzrokowego (Patrz Nr. 25. i 26. Przeglądu lekarskiego z r. b.), która dała powód do dłuższej rozprawy: Przewodniczący zgadza się z prelegentem co do rozpoznania zapalenia rdzenia paciérzowego, i przystaje na to, aby zmiany w nerwie wzrokowym uważać za zmiany odżywcze; lubo nie uważa za rzecz konieczną, aby zmiany w odżywianiu odnosić wprost do nerwów odżywczych: gdyż równie dobrze można je wytłómaczyć, przypuszczając podrażnienie nerwów rozszerzających naczynia (Golz), lub przytłumienie czynności nerwów naczynio-ruchowych, których ognisko leży także w rdzeniu paciérzowym. — Kol. Wurst odpowiada, że według doświadczenia Schiffa po przecięciu rdzenia u żab poniżej 6go kręgu występuje rozszerzenie żrenicy i nastrzyknięcie naczyń. Zdaniem jego przypadek opisany ma większe znaczenie dla fizjologii i neuropatologii, niż dla leczenia, które zawsze musi być energicznem i jednokowem, bez względu na to, czy podstawę zapalenia nerwu

wzrokowego stanowi sprawa mózgowa czy rdzeniowa. — Kol. Blumenstok zwraca uwagę na to, że Jäger w swém dziele podaje brak pokręcenia żył za cechę wyróżniającą zapalenie zastoinowe nerwu wzrokowego od innego zapalenia; prelegent zaś w opisie przypadku wspomniał wyraźnie o pokręceniu żył i przedłużeniu tychże. — Kol. Wurst wyjaśnia to w ten sposób, że żyły muszą się przedłużyć i pokręcić w zapaleniu, jeżeli poziom tarczy zostanie ten sam; ponieważ jednak tarcza zastoinowa jest obrzmiała, obszar jej staje się większym, więc żyły nie tak znacznie się wiją, choć takowe zawsze są pokręcone, jeżeli nie na samej tarczy, to w obwodzie siatkówki. — Kol. Domański zgadza się z prelegentem, iż przypadek ten ma dla neuropatologii wielkie znaczenie i nadmieniam, że leczy obecnie przypadek wiądu rdzenia paciérzowego (*tabes dorsualis*), w którym nie ma żadnych zboczeń w czynności odnóg górnych, a już zaczyna się pojawiać zбочzenie w zakresie wzroku. Aby wytłómaczyć to zjawisko, trzeba by przypuścić dwa ogniska chorobowe: jedno w mózgu dla oka, drugie w rdzeniu paciérzowym dla odnóg górnych; tymczasem przypadek przez prelegenta opisany okazuje, że jedno ognisko wystarczy: bo choroba może wywołać zmiany w oku, chociaż nie ma ogniska chorobowego w mózgu. Co do przyrody samej choroby rdzenia paciérzowego, to kol. Domański mniema, że było tu zapalenie rdzenia paciérzowego (*myelitis*), czyli tak zwane porażenie wstępujące ostrawe (*paralysis ascendens subacuta*) i mniema, że przypadek ten z tego względu jest ciekawy, iż w chorobie tej po większej części nie uważano zmian w oku; a nawet w szpitalu tutejszym spostrzeżono przypadek zakończony względnie wyleczeniem, w którym zбочzeń w oku nie było mimo, że zmiany tak daleko zaszły, iż nerw twarzowy był zajęty. Koledze Domańskiemu wyrażenie białkomocz używane przez prelegenta nie zdaje się być ściśle naukowem: bo białko znajdować się może w moczu podczas wiewiora (trypra), zapalenia pęcherza itp.; a przecie nie będzie zmian w oku, które, zdaniem kol. Domańskiego, towarzyszą tylko chorobie nerek. — Kol. Przewodniczący sprzeciwia się ostatniemu zapatrywaniu kol. Domańskiego: albowiem, ile mu wiadomo, nie tylko właściwe zmiany anatomiczne (najczęściej *nephritis interstitialis*, rzadziej choroby Brightowej) wywołują zapalenia siatkówki; ale takowe może się wydarzyć także pośród białkomoczu, który jest tylko zбочzeniem czynnościowem, nie opartem na głębszych zmianach anatomicznych w nerkach, np. w skutek czynnego lub zastoinowego przekrwienia nerek itp. Nazwę białkomocz (*albuminuria*) należy zatrzymać, podobnie jak wiele innych nazw nie oznaczających istoty choroby, tylko jej przypadek, np. żółtaczkę, puchlinę itp.; a zdaniem przewodniczącego, mówiąc o białkomoczu, jako zбочzeniu czynnościowem, nie ma z pewnością obawy zamieszania pojęć. — Kol. Domański jest jednak zdania, że ścisłość naukowa każe nazywać każdy mocz białko zawierający białkomoczem: bo chemika nie obchodzi przyczyna pojawiania się białka, która może być bardzo różną. — Kol. Rydla, nie zastanawiając się szczegółowo nad pojawianiem się białka w moczu, popiera zdanie Przewodniczącego, że nie tylko choroba Brightowa (*morbus Brighti*) jest przyczyną zmian w siatkówce: dla tego nazwa *retinitis e morbo Brighti* jest mniej trafną, niż *retinitis albuminurica*. Wiadomo np., że cierpienie to powstaje u kobiet podczas ciąży gdzie nie ma niemocy Brightowej, tylko zastoina żylna w nerkach; jak również w czasie moczenia białkowego po płonicy, gdzie także nie ma mowy o chorobie Brightowej. Zdaniem kol. Rydla każde zбочzenie nerek może spowodować zapalenie siatkówki białkomoczowe (*retinitis albuminurica*). — Kol. Blumenstok mniema, że zapalenie siatkówki rze-

dziej przydarza się w prostym białkomoczu i po płonicy, niż w razie choroby wątkowej (materyjalnej) nerek. — Kol. Rydel nie przyznaje, aby to były rzedze przypadki: bo u ciężarnych obok białkomoczu nie rzadko uważał zapalenie siatkówki. — Kol. Blumenstok, pragnąc wytlómaczyć te spostrzeżenia, przytacza, że u ciężarnych występują często objawy zapalenia nerek prędko przemijające, a podczas tej sprawy chorobowej może powstać zapalenie siatkówki, które trwa dalej, gdy już zapalenie nerek ustąpiło; i dla tego mniema, że zapalenie siatkówki przy czystym białkomoczu jest bardzo rzadkiem. — Kol. Buszek nadmienia, że w przypadku, znanym także kol. Rydłowi, u kobiety starszej w ciągu ostatniego miesiąca ciąży powstało zapalenie nerwu wzrokowego i siatkówki, w skutek których chora następnie wzrok utraciła, a rozbiór moczu nie wskazywał żadnej zmiany w nerkach, tylko czysty białkomocz. — Kol. Przewodniczący zapytuje kol. Domańskiego, jakby można wytlómaczyć ten szczegół, że mimo dość znacznego zajęcia rdzenia paciérzowego i zmian dość wysoko sięgających, (za czém przemawiało porażenie odnóg dolnych, porażenie czucia sięgające aż do pępka, tarcza zastoinowa nerwu wzrokowego, oraz przy pady mózgowe w pierwszych 3 dniach choroby zauważane) przecież chora w tym razie wyzdrowiała; gdy przypadki takie po większej części kończą się niepomyślnie. — Kol. Domański w odpowiedzi zwraca uwagę na to, że większa część przypadków porażenia wstępującego ostrego kończy się pomyślnie. Nie wiadomo, jakie zmiany anatomiczne powstają w tych przypadkach, bo do sekcji nie przychodzi; objawy jednak spostrzegane wskazują, że rdzeń paciérzowy jest zajęty, w przypadkach zaś kończących się niepomyślnie chory umiera skutkiem odleżyn, zapalenia pęcherza moczowego i zajęcia nerwów przeponowych. — Kol. Przewodniczący mniema, że najłatwiej można sobie wytlómaczyć w tym przypadku pomyślnie zakończenie choroby, przypuszczając, że zapalenie zajmowało tylko powrózki przodkowe: gdyż w przypadkach zapalenia tego, nazwanych przez Freya zapaleniem istoty szarzej przodkowej rdzenia (*poliomyelitis anterior*), a zupełnie podobnych do przypadku opisanego przez kol. Wursta, daleko częściej zdarza się zupełne wyzdrowienie, aniżeli gdy zapalenie zajmuje znacznie szerszą szerokość rdzenia paciérzowego i dotyczy zarówno istoty szarzej, jak i białej. Zresztą przypadek opisany przez kol. Wursta należałoby, zdaniem przewodniczącego, nazwać raczej porażeniem ostrym zstępującym (*paralysis descendens acuta*), niż wstępującym, gdyby ktoś w ogóle chciał przywiązywać jakieś głębsze znaczenie do tej nazwy, która dotychczas tak nie wiele nam oznacza. — Kol. Domański oświadcza, że przyjmuje porażenie wstępujące ostre (*paralysis ascendens acuta*), opierając się na tém, że to częściej się zdarza, niż porażenie zstępujące (*paralysis descendens*); nie może zaś zgodzić się na to tłómaczenie, że zapalenie mogło tu ograniczyć się wyłącznie do powrózków przednich: gdyż obok zbroceń ruchowych były także zbroczenia w czuciu i zmiany odżywcze. W skutek drażnienia prądem elektrycznym następowały kurcze w przeponie, a nie w odnogach dolnych, jak być powinno: brak więc było odruchów fizjologicznych, co wskazuje, że nie powrózki były zajęte, ale sama istota szara rdzenia, i dla tego przypuścić trzeba, że w tym przypadku było zapalenie rdzenia paciérzowego dość rozległe z zajęciem całej grubości tegoż. — Kol. Warschauer wspomina o przypadku, w którym chora po położu dostała silnego zapalenia rdzenia paciérzowego. Léczył ją wspólnie z kol. Domańskim wciieraniami szaruchy i elektrycznością, po której kol. Domański nie spodziewał się skutku; chora jednak w rok, czy dwa, wyzdrowiała.

9) Kol. Blumenstok odczytał następnie sprawo-

zdanie z czynności komisji wyznaczonej celem podania wyciągów do Rocznika Hirscha i Virchowa z prac lékarskich w r. 1875 ogłoszonych (zob. niżej).

Po dłuższej dyskusji uchwalono, aby Zarząd Towarzystwa uczynił wnioski co do składu komisji mającej się zająć podaniem wyciągów z prac w roku 1876. ogłoszonych.

W zastępstwie sekretarza  
Dr. Grabowski.

### Sprawozdanie z czynności Komisji wyznaczonej z grona Tow. lék. krak. celem podania wyciągów do rocznika Virchowa i Hirscha z prac lékarskich polskich w r. 1875 ogłoszonych.

Komisya wyznaczona na posiedzeniu X. Tow. lék. dnia 18. maja 1875 r. składała się z kolegów: Blumenstoka, Buszka, Bylickiego, Domańskiego, Feigla, Grabowskiego, Janikowskiego, Jordana, Korczyńskiego, Krówczyńskiego, Lutostańskiego, Obalińskiego, Oettingera, Pareńskiego, Ściborowskiego, Warschauera i Zarewicza; przewodniczył komisji kol. Oettinger, który, jak w dwóch latach przeszłych, tak i tym razem na wszystkich wyciągach podpisanym będzie.

Komisya, korzystając ze spisu prac polskich w r. 1875, starannie zestawionego przez kol. Grabowskiego, przesłała Redakcyi rzeczzonego rocznika z końcem marca wyciągów 52, z końcem zaś kwietnia wyciągów 105, razem więc 157.

Autorowie, których prace w wyciągu przesłano, są następujący:

Belke, Bertels, Blumenstok (2), Brodowski.

Chądzyński, Cywiński (2).

Dębczyński, Dobieszewski (2), Dobiński, Dobrzycki, Domański (2), Drobner, Drużyłowski, Dymnicki.

Erlich.

Feigel, Friedberg (2), Fudakowski.

Gepner-Rogowicz, Girsztowt, Głogowski, Grehant-Mo-dzejewski, Groër, Gurbki (2).

Hoene.

Iwaskiewicz (2), Janikowski, Janiszewski (2), Janatowski (3), Jaworowski, Jentys (2), Jodko (Narkiewicz) (4).

Kaczorowski, Kilarski (2), Klink (4), Kondratowicz, Kopernicki, Korczyński (2), Kosiński (4), Kostecki, Kowalski, Krajewski, Kramsztyk (2), Kronenberg, Krówczyński (3), Kruk, Krzykowski (2).

Lindner (5), Lipiński, Lutostański.

Markiewicz, Mieczkowski, Mokricki.

Niewodniczański (2).

Obaliński (2), Obtulowicz, Osttinger, Ostrowski (2). Paszkowski, Perkowski, Pietraszewski, Pilawski, Pilecki, Pogorzelski.

Radek, Rakowicz, Rieger, Rosenthal, Rydel (3), Rydygier (2).

Sawicki Edw. (2), Stella-Sawicki, Schnabl, Skórczewski, Sokołowski (2), Stockmann, Stolarów, Strzyżowski, Szczepański, Szeparowicz (2), Szokalski.

Talko (9), Tafalus, Tetz (2), Trembecki, Trepka, Tuszyński.

Walicki, Weinberg, Wilczyński, Wiszniewski, Wreden-Fuchs, Wurst, Wyczalkowski, Wyrzykowski (2).

Zagórski, Zalewski (2), Zański, Zawilski, Zdanowicz, Zieleniewski, Zielewicz, Żuliński (3), Żyliński; oraz Sprawozdanie Dyrekcyi Szpitala lwowskiego.

Uwaga: Cyfra w nawiasie, obok niektórych nazwisk umieszczona, oznacza liczbę prac autora.

Jakkolwiek tym razem przesłano o kilka wyciągów więcej nawet, aniżeli w roku przeszłym; komisya przecież obawia się, że mimowolnie pominęła może kilka rozpraw:

a pochodzi to ztąd, że prośba jej o przysłanie w odbitkach prac nie ogłoszonych w czasopismach pozostała bez skutku. Nadto komisja poczuwa się do obowiązku wyjaśnienia, dla czego nie podała wyciągu jednej z najlepszych zeszlórocznych prac polskich, a mianowicie znakomitej rozprawy „o kołtunie“ umieszczonej w „Medycynie“. Przeważnie pracę tę do sprawozdania przyszlórocznego z dwóch przyczyn: raz, że autor zapowiedział rychłe ogłoszenie dzieła całego o kołtunie; a powtóre, że wtedy będzie można ogłosić nazwisko autora, dotychczas bezimiennego <sup>1)</sup>.

Kraków 1. maja 1876 r.

Dr. Blumenstok.

#### DROBIAZGI TERAPEUTYCZNE.

Doutrelepont (w Bonnie). O miejscowem używaniu przylepca rtęciowego lub szarnej maści przeciw objawom kiły <sup>2)</sup>. Prof. Doutrelepont leczy z bardzo dobrym skutkiem miejscowe objawy kiły za pomocą przylepca rtęciowego lub szarnej maści. Stwardniałość wrzodu pierwotnego, mówi on, bardzo szybko ustępuje pod działaniem przylepca, owrzodziła powięźlnia łatwo pokrywa się przyskórkami i zupełnie zabliznia, nacieki kłykcinowe rozpadają się i bywają wessane, a sączące kłykcin przestają broczyć. Również z dobrym skutkiem używał przylepca lub maści w wysypkach skupionych, które małą przestrzeń zajmowały. Najbardziej pouczające są jego doświadczenia porównawcze, z których przytaczam następujące: Chory z wysypką guziczkową na ramieniu miał ramię wspomniane przylepcem pokryte, a drugie ramię, na którym te same objawy się znajdowały, zupełnie niepokryte; podczas gdy bez używania wewnętrznych środków wysypka guziczkowa pokryta przylepcem po 8 dniach tylko plamy barwikowe pozostawiła, na drugiem ramieniu nie zmieniła się wysypka zupełnie. Nie tylko jednak objawy wczesne, ale nawet późnej kiły (*sypb. tertiaria*) ulegają korzystnym zmianom przy miejscowem leczeniu. Powyższe działanie tłómaczy prof. Rühle tém, że rtęć, długo stykająca się z miejscami zajętemi chorobowo, zostaje wessaną, co poświadcza D., przypominając, że przy tém leczeniu powstają niekiedy cierpienia dziąseł i ślinotok.

Dr. Krówczyński.

Prof. Leopold Dittel. O wziewaniu istot balsamicznych. (*Schmidt's Jhrb.* B. 161). Opiérając się na znanym fakcie, że mocz ludzi przebywających w pokojach świeżo pokostowanych wydaje woń fijołków, tak samo, jak po wewnętrznem użyciu terpentyny, D. zalecał chorym używanie olejku terpentynowego w katarze miedniczek z bardzo dobrym skutkiem. Wziewanie polecał w ten sposób odbywać, że wlewał do flaszki, mającej dwie szyjki, olejek terpentynowy i na jedną szyjkę zakładał rurkę kauczukową, za pomocą której chory wciągał powietrze razem z ulatniającym się olejkiem terpentynowym. Z licznych przypadków, które autor w swój pracy przytacza, podaję w krótkości następuj: Chory lat 40 liczący, po raz wtóry ma wiewiora (trypra) i od trzech lat trwające zapalenie miedniczek nerkowych, które skutkiem nadużywania płciowego do tego stopnia się wzmogło, że chory co 5 — 10 minut mocz oddawał; ból, bezsenność i ciągłe parcie na mocz trapią chorego. Wyczerpawszy rozmaite środki, D.

polecił wziewania dwa razy dziennie 3 — 5 minut trwające. Po 30 dniach leczenia chory już oddawał tylko 4 razy dziennie mocz, w którym nie było ani śladu białka, ani przyblonka z miedniczek, ilość zaś osadu moczowego zmniejszyła się z 40 cm. sześć. do 17·5. Równocześnie stan ogólny tak dalece się poprawił, że chory, nie skarżąc się ani na bezsenność, ani na bole, opuścił zakład. W drugim przypadku chory wyléczył się po 16 wziewaniach. Autor nie przypisuje terpentynie swoistego działania; jednak ją poczytuje za lék bardzo skuteczny w zapaleniu miedniczek 1 i 2go stopnia, a w zajęciu 3go stopnia radzi wtedy dopiero używać terpentyny, gdy parcie na mocz i ilość osadu moczowego się zmniejszy.

Dr. Krówczyński.

Jak należy ratować noworodki zamartwiałe. P. Budin złożył w Tow. bijologiczném rozprawkę o leczeniu zamartwicy (*asphyxia*) noworodków upuszczeniem krwi. Trudno poniekąd przyszlóby się domyślic, że pod takim tytułem autor rozprawy powstaje przeciwko temu sposobowi leczenia. Utrzymywano powszechnie, że u noworodków zamartwiałych, należy natychmiast przecinać powrózek pępkowy i wypuszczać kilka łyżek stołowych krwi. Sądzę, że do niedawna większa część położników trzymała się téj rady; sami się do tego przyznajemy otwarcie i o ile nas pamięć nie zawodzi nie mieliśmy tak dalece powodu żalować tego sposobu postępowania. Czyż tedy postępowanie to nasze było szkodliwem, czy przynajmniej bezpożytecznem? Jeżeli mamy wierzyć poszukiwaniom i spostrzeżeniom P. Budin, takby się istotnie zdawało.

Przecinając pępowinę, zaraz po narodzeniu, pozbawia się, powiada autor, uoworodka około 92 gramów krwi, któreby były mogły dopłynąć z łożyska. Jeżeli do tego upuścimy z naczyń pępkowych dwie do czterech łyżek krwi, co wynosi od 40 do 80 gramów, dołączamy nowy powód niedokrewności bardzo ciężkiej. Dziecié wówczas ponosi utratę krwi, równającą się upustowi 2½ — 3 kilogramów u dorosłego. Upust taki wykonywa się dla zwalczania wrzokowego nawału do mózgu i do płuc; lecz zdaniem P. Budin nie istnieje nigdy po narodzeniu zaraz nawał płucowy, ponieważ narząd ten znajduje się w stanie niedodmy. Co się tyczy nawału mózgowego najczęściej zamieniamy z nim zamartwicę; zostawmy raczej dziecię w połączeniu z pępowiną, niech sobie krzyczy i oddęcha głęboko, a wnet zniknie sinica. Płuca rozwijając się przez oddęchanie, przedstawiają dogodne miejsce dla odpływu krwi i tam téż zdąza jej nadmiar chwilowy, napawa się w nich tlenem; a zamartwica wraz z sinicą znikają. Jeżeli zaś po staremu upuścimy krwi z pępowiny, zabarwienie sine skóry prędko ustąpi; ale skóra zamiast przybrać barwę różową, blednie wyraźnie, a dziecię zapada w odrętwienie. Częstość powiada Budin, zamartwica nie jest prostą tylko, ale przybiera łatwo postać śmierci pozornéj. W tych trudniejszych okolicznościach, jeżeli oddęchanie nie powraca dobrowolnie, należy sztuczném oddęchaniem ułatwić utlenienie krwi, co razem zapobieży nawałowi mózgowemu, którego się tak bardzo obawiamy, a to przez otworzenie krwi liczych przewodów w narządzie płucnym.

W końcu autor tak streszcza to co napisał w swój rozprawie. W przypadkach zamartwicy noworodków, należy, o ile można, czekać na ustalenie się oddęchania noworodka i na ustanie tętnienia pępowiny, zanim się ją podwiąże. Jeżeli mamy do czynienia ze śmiercią pozorną, a sztuczne oddęchanie stanie się koniecznem, powinniśmy się niemniej wystrzegać upustu krwi z pępowiny nim się rozpocznie sztuczne oddęchanie. (Sprawozdawca Brochin) (*Gaz d. hôp.* 30. 1876).

A. K.

<sup>1)</sup> Już po posiedzeniu, na którym powyższe sprawozdanie zostało odczytane, Towarzystwo lékarskie wileńskie ogłosiło, że autorem wspomnianej pracy, nagrodą uwienconej, jest Dr. Henryk Dobrzycki w Mieni. (*Przyp. Red.*)

<sup>2)</sup> *Memorabilien* H. 8. Jhr. 19.

KRONIKA i ROZMAITOŚCI.

\* **Kraków**, dnia 19. czerwca. W zeszyły wtorek w kancelaryi kliniki chirurgicznej świątecznie przybranęj uczniowie wyższych kursów wydziału lékarskiego złożyli, jako w dniu imienin, życzenia swe Prof. Brykowi w ozdobném piśmie. Z przyjemnością zapisujemy ten objaw, podobnie jak wszelkie dowody pewnej łączności między uczniami a profesorami naszego wydziału.

\* **Warszawa**. Inspektor szpitali zamierza urządzić w Mieni (gub. warsz.) uzdrowisko dla chorych piersiowych ze szpitali warszawskich. (Med.)

\* Dla tutejszego Schronienia paralityków i nieuleczalnych ofiarował b. minister sekretarz stanu Adam Łęski sumę 3,000 rs. (G. P.)

\* W **Mościskach** zawiązało się Stowarzyszenie mające na celu założyć szpital (na 10 łóżek) dla ubogich chorych powiatu mościskiego. Do Komitetu zbierającego składki należą między innymi Dr. Józef Tugendhat i Dr. Adolf Wolfram.

\* Ze **Stambułu** otrzymała gazeta „*Wien. Med. Woch.*“ dosłowny odpis wyводу oględzin zwłok byłego Sułtana Abdul-Azisa i orzeczenia o przyczynie śmierci. Dokument ten sporządzony w języku francuzkim, „na wezwanie ministerstwa, z rozkazu JC. Mości“ podpisało dziewięć nastu lékarzy rozmaitej narodowości (turków, greków, francuzów, włochów, anglików, rumunów itd.). Jednakże, tym razem przynajmniej „*quantitas non supplet qualitatem*“. Widoczną jest rzeczą, że inne na Wschodzie obowiązują prawidła w nauce i w praktyce sądowo-lékarskiej nawet lékarzy europejskich. U nas bowiem na egzaminie uczeń nauk lékarskich z pewnością otrzymałby stopień niedosta-

teczny, gdyby twierdził, że nie obejrzałwszy miejsca, gdzie zwłoki poprzednio znalezione, i nie otworzywszy jam ciała, można w podobnym przypadku wydać zdanie sądowo-lékarskie. Poprzestając na tych ogólnych uwagach, nie wdajemy się w szczegółową ocenę dokumentu muzulmańskiego, która tylko pod względem ujemnym mogłaby mieć znaczenie, a nie przyniosłaby korzyści naukowej.

**Epidemije**. Co do pomoru w Mezopotamii wciąż jeszcze sprzeczne czytamy zdania. Gazeta „*The Lancet*“, opierając się na tém, co piszą Dr. Paduan, naczelnik zarządu sanitarnego w Bagdadzie, i lékarz wojskowy (angielski?) Colvill, twierdzi, że jestto w samej rzeczy dur wąglikowy czyli dżuma. Bądź co bądź, zaraza już słabnie; w ostatnich czasach zapadało na nią tylko po 15 osób dziennie.

Wiadomości osobowe. Dr. Tytus Peszkowski osiadł w Drohobyczu.

**Sprostowania**. W Nrze 21, str. 235, ł. 2, w. 24 i nast. od góry, zamiast: Zwiérzeta, za granicą przez znawców itd., ma być: Nie zawsze przez znawców za granicą do rozplodu nabywane zwiérzeta były zupełnie zdrowe, niektóre z zakupionych zwiérząt przybyły do nas chore, lub téż takie, które chorobę płucową nie dawno przebyły.

W Nrze 25, str. 288, ł. 2, w. 9—6 od dołu, w sprawozdaniu z posiedzenia Tow. lék. krak., ma być: „Przewodniczący sądzi więc, że wydymanie okolicy żołądka nastaje głównie skutkiem wprawnej przez długie ćwiczenie czynności przepony, do czego przyczynia się także rozszerzenie żołądka i rozstąpienie mięśni brzusznych“.

Redaktor odpowiedzialny: Prof. Dr. St. Janikowski.

**Dr. JÓZEF BERGSON**

Warszawianin, Docent Uniw. Berlińskiej, praktykuje i tego roku w **REICHENHALL** w Bawaryi.  
Mieszka Villa Maximiliansbad.

**Dr. ZDUŃ**

ordynuje jak w latach poprzednich tak i tego roku  
w **KRYNICY**.

Tom XX.

**GAZETY LÉKARSKIEJ**

od 1 Stycznia do końca Czerwca rb. nabyć można w Administracji Przegl. lék. za 3 zlr. Równocześnie jest do odstąpienia prenumerata na Tom XXI tego pisma, w jednej z księgarń tutejszych.

**K O W A N Ó W K O**

pod Obornikami w W. Księztwie Poznańskiem

**ZAKŁAD LÉCZNICZY**

dla osób umysłowo chorych i cierpieniami nerwowemi dotkniętych

przyjmuje każdego czasu na kuraację chorych płci obojęd, ofiarując im obok troskliwej opieki i starannego léczenia, obok wygod wszelkich i przyjemności rozmaitych, możność pożycia familijnego w rodzinach lékarzy.

Bliższych wiadomości udziela na żądanie

Dyrekcya Zakładu

Tajny radzca zdrowia

**Dr. Żelasko.**

**Dr. Karczewski**



## Uzdrowisko i zakład leczenia wodą Priessnitzthal

blisko Mödling i Brühl.  $\frac{3}{4}$  mili od Wiednia koleją południową także leczenie gimnastyczne elektryczne wzięwaniami i dyjetetyczne.

**Otwarcie 20 Kwietnia.**

Zupełne utrzymanie (mieszkanie, żywność, kąpiele) tygodniowo 23 zlr. a. w.  
Prospekta i bliższa wiadomość w Wiedniu Schottenring 9. I. piętro. od 3—5 pop.  
Dr. Ignacy Fränkl.

## Chorzy na choroby umysłowe i nerwowe

znajdą pomieszczenie w przytułku

król. Rady Dr. FRANCISZKA SCHWARTZERA.

Buda-Pest I Bezirk Nr. 270.

Leczeniem umysłowo chorych kieruje Docent **Schwartz**, a chorych na cierpienia nerwowe Docent **Kétly**.

## Uzdrowisko i zakład leczenia wodą w ZAKOPANEM

otwartym zostanie z zakładem żętycy, kumysu wód mineralnych dnia 15 czerwca rb. Ceny mieszkań, stołowania się, kąpiele bardzo przystępne.

Zamówienia na mieszkania przyjmuje „Zarząd kąpielowy“ poczta Zakopane.

### ASTMY

Duszność, chrypka, katary zardawnione i wszelkie cierpienia kanałów oddechowych ustępują po użyciu Rurek antiastmatycznych p. Levasseura, 19. rue de la Monnaie w Paryżu.

Dostać można w składach materiałów aptecznych P. Gallego i J. Mrozowskiego ulica Miodowa w Warszawie; w Krakowie w aptece p. J. Trauczyńskiego; we Lwowie w aptece p. Mikolascha; w Brodach w aptece p. Kullaka.

### NEWRALGIE

wszelkie cierpienia nerwowe każdej chwili ustępują po użyciu pigułek antinewralgicznych Dra CRONIER. Skład w Paryżu w aptece p. Levasseur, rue de la Monnaie 19.

## Syrop i wino z mleko-fosforanu wapna Dra Dusart.

Te przetwory są jedynymi, jakie służyły Lekarzom szpitali paryżkich do stwierdzenia własności przywrotczych przeciwbledniczych i ułatwiających trawienie mleko-fosforanu wapna.

Używa się ich przed lub po jedzeniu, w ilości kieliszka przy użyciu wina, a w ilości łyżeczki przy użyciu syropu, a są one odpowiedniami:

- Dla Dzieci białych
- „ Krzywiczych
- „ Młodych dziewcząt w czasie rozwoju
- Dla Kobiet delikatnych
- „ Mamek celem pomnożenia obfitości i bogactwa mleka.
- Dla ozdrowieńców
- „ Starców osłabionych

- W chorobach piersi
- W trudnym trawieniu
- W braku apetytu
- We wszelkich chorobach objawiających się wychudzeniem i utratą sił.
- W złamaniach dla przywrotu kości
- W zabliznianiu ran.

Dostać można w Warszawie w składach materiałów aptecznych PP. Mrozowskiego i Gallego. We Lwowie w aptekach K. Mikolascha, Baisera i Rückera. W Krakowie w aptekach PP. Trauczyńskiego i Redyka.

## LACTICIN

Jedyny nieomylny środek przeciw  
**MIGRENIE**

który przy rozpoczęciu bólu głowy po 25 kropli na cukrze użyty dalszemu rozwojowi tej przykrzej słabości tamę kładzie.

Geną jednej fiaszeczki 1 zlr.

Do nabycia u wynalazcy A. Bohussa aptekarza w Jarosławiu; w Krakowie u PP. Trauczyńskiego, Stockmara, Redyka; we Lwowie u PP. Rückera i Piepasa, tudzież we wszystkich aptekach wickszych miast Galicji.

## Trenchin-Teplitz na Węgrzech.

Słynne oddawna cieplice siarczane od 29 do 30° R. Przeciw dnie, goścoci, nerwobólom, przeciw porażeniom, chorobom skóry i kości, kile, żółtom. Początek pory zdrojowej 1 maja. O wygodę gości kąpielowych w każdym względzie postarano się. Lékarze kąpielowi: Dr. Nagel i Dr. Ventura.

Wyjaśnień udziela najchętniej

Zarząd zdrojowy.

## CAPSULES ET DRAGEES BROMURE DE CAMPHRE

Du Docteur CLIN  
LAURÉAT DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE A PARIS  
(PRIX MONTHYON)

KAPSULKI I PIGUŁKI Dra CLIN z Bromku kamforowego używają się w słabościach muzgu i nerwów, chorobach serca i kanałów oddechowych, a szczególnie następujących: Astmie, Bezsenności, Biciu serca, Hysterjach, Padaczkach, Zawrotach, Obłądźcie, Boleściach głowy, Dolegliwościach narządu moczopłciowego, dla ukojenia wszelkich rozdrażnień nerwowych.

W PARYŻU u P. CLIN et C<sup>o</sup>, ul. Racine, 14.  
Dostać można w znaczniejszych aptekach.

## SÓL SEDLITZ CHANTEAUD.

Ten piękny przetwór w ziarenkach bardzo skutecznie utrzymuje **czystość krwi, usuwa zaparcie stołca i zapobiega gorączkom zapalnym.**

Podług uczonego profesora BURGGRAEVA, używanie codziennie Soli Seidlitz odwodnionej, jest najpraktyczniejszym sposobem przedłużenia życia i uniknięcia wielu chorób.

## LEKI DOZOMETRYCZNE.

Profesora BURGGRAEVA z Gandawy.

Przetwory streszczone (Kwintesencyje) przygotowane z alkoholi-dów i wyrobów chemicznych najczystszych, w postaci ziarenek dozowanych matematycznie, z pomiędzy tych leków:

**KWASYN** jest najcenniejszym środkiem **przeczyszczającym i wzmacniającym żołądek.**

**KAFEIN** jest lekiem najdzielniejszym przeciw **migrenie.**

**WODOŻELAZOSINIAN CHININU** jest najpewniejszym środkiem przeciw **nerwobólom.**

**BROMEK KAMFORY** jest dzielnym lekiem kojącym w **cierpieniach nerwowych.**

Ch. CHANTEAUD, aptekarz et Cie

54, rue des Francs - Bourgeois, à Paris.

W Warszawie, w składach materyjów aptecznych PP. Mrozowskiego i Gallego, w Krakowie w aptekach: P. Trauczyńskiego i Redyka, we Lwowie w aptecce P. Mikolasch.

**Dicka koncesyjowana maść ogólna** (pospolicie znana pod nazwą Dicka maści cudownej)

na członki odmrożone, odgniotki, odziębiny, stare i świeże rany, dnę i krwawnice itd. poleca cierpiącej Publiczności do wielostronnego użytku prócz z większej części aptek Państwa niemieckiego i Césarstwa austriackiego także sam fabrykant

Wilh. Dick  
Zittau w Saksonii.

**Dick's concessionirte Universal-Heilsalbe**

(im Volksmunde Dick's Wundersalbe genannt) für erfrorene Glieder, Hühneraugen, Frostbeulen, alte und frische Wunden, Gicht-Haemorrhoidal u. dgl. m. empfiehlt dem leidenden Publikum zum vielseitigen Gebrauch ausser den meisten Apotheken des Deutschen Reiches und der k. ö. österreichischen Staaten der Fabrikant

Wilh. Dick.  
Zittau in Sachsen.

HOGG. APTEKARZ, 2, RUE DE CASTIGLIONE, PARYŻ. JEDYNY WŁAŚCICIEL.

**HUILE de FOIE DE MORUE. HOGG**

TRAN Z WĄTROBY STOKFISZU HOGGA.

Przeciw słabościom PIERSIOWYM, SUCHOTOM, ZAPALENIU PEUC, KATAROM, KASZLOM CHRONICZNYM, SKROFULOM, LISZAJOM, GRUCZOŁOM, UPŁAWOM, WYCRUDNIENIU DZIECI, OGÓLNEMU OSŁABNIENIU, REUMATYZMOM (GOŚCOWI), etc.

Tran ten wytworzony ze *świeżej wątroby stokfiszu* jest naturalny i czysty, najdelikatniejsze żołądki go znoszą, działanie jego jest szybkie i pewne, a *wyższość* tego tranu nad wszelkimi innymi tranami zwyczajnymi, lub w połączeniu z żelazem etc. jest *dziś powszechnie uznana.*

TRAN HOGGA sprzedaje się jedynie we *flaszkach trójgraniastych*, kształt flaszek złożony u władz właściwych jako własność specyjalna i wyłączna stosownie do przepisów prawa. — Unikać fałszerstw. — Znajduje się w głównych aptekach.

Dostać można w składach materyjów aptecz. P. Gallego i J. Mrozowskiego w Warszawie; we Lwowie w aptecce P. Mikolasch; w Krakowie w aptekach PP. Trauczyńskiego i Redyka

## Z gumy

strzykawki oczne, uszne maciczne, do lawatw, wstrzykiwań podskórnych, okrywki kąpielowe, gorsy dla dam, kapelusiki na piersi, pompki młeczne, poduszki i krążki maciczne, bandaż do przepuklin pępkowych naczyń nocne do podróży, odbieralniki męstruacyjne dla dam bardzo stosowne, flaszki na mleko rozmaitej wielkości, aspiratory, poduszki powietrzne i wodne pod głowę i krzyżę, suspensyja, obcieralniki na mocz dla mężczyźni dam, wkłady gutaperkowe do łózek dla chorych i dzieci papier gutaperkowy, flaszki do ogrzewania, pierścienie do zębów, prezerwatywy z gumy i pęcherza od 1 do 4 złr. za tuzin jak również wszelkie przedmioty i narzędzia chirurgiczne, irygatory, klizopompy, katetery, bougies worki na lód, empêcheurs zastosowane przeciw pomazaniu nocnym po 2 złr. za sztukę i wszelkie wyroby szczególniejsze z gumy. sprzedaje.

John Zieger Graz  
Klosterwiesgasse 34.

## LECZENIE CHOROBY PIERSIOWYCH

we wszelkim stopniu suchot gardłanych i w ogólności wszelkich słabości piersi i gardła przez użycie

## SILPHIUM CYRENAICUM

wypróbowane przez Dra LAVAL w szpitalach wojskowych i cywilnych w Paryżu i w głównych miastach Francji. SILPHIUM przygotowuje się w Tynkturze, w granulach i w proszku.

W Paryżu w aptecce PP. Derode i Deffis, 2, rue Drouot.

W Warszawie w składach materyjów aptecznych PP. Gallego i Mrozowskiego i w aptecce P. Lilpopa: w Płocku w składzie materyjów aptecznych P. Szabrańskiego; w Wilnie w aptecce P. Chrościckiego; w Kijowie w aptecce P. A. Mareńczyka; we Lwowie w aptecce P. Mikolascha; w Krakowie w aptekach PP. Trauczyńskiego i Redyka; w Poznaniu w aptecce P. Dra Mankiewicza i w składzie materyjów aptecznych P. Barcikowskiego.



Anerkennungs-Diplom der landw. Ausstellung zu Mistelbach u. Verdienst-Medaille der landw. Ausstellung zu St. Gallen 1875.

Grösste Auswahl von optisch. Gegenständen, ärztl. Thermometern

zur Bestimmung der Körper-Temperatur von 1 fl. aufwärts, Thermometer für Bade- und Heilanstalten, Krankenzimmer von 50 kr., aufwärts, Barometer, Mikroskope von 5 fl. bis 120 fl., sowie auch alle Sorten Feldstecher Binocles, Operngläser von 4 fl. aufwärts, Goldbrillen, Zwickel mit Krystallgläsern von 4 fl. aufwärts, Patentbrillen von 1 fl. 50 kr. aufwärts mit den feinsten pereskopischen Krystallgläsern eigener Erzeugung sind stets am Lager bei

H. Wejtruba.  
Prag grosse Carlstrasse Nr. 6 neu

## Zupełne wyleczenie

cierpień szyi gardła i płuc bez użycia wewnętrznych leków tylko przez wzięwanie balsamiczno-roślinnych i mineralnych



### przetworów INHALACYJNYCH Fryderyka Koltsharscha

Aptekarza w Wiener-Neustadt.

Ten racjonalny sposób leczenia cieszy się we wszystkich kołach lekarskich w kraju i za granicą licznym użyciem dla swych zadziwiających skutków w leczniczych. Łatwość użycia przyządu nadaje temu sposobowi wzięwania pierwszeństwo przed innymi systematami gdyż chory, wedle otrzymanych wskazówek, bez obecności lekarza może go używać. Prof. Dr. Niemeyer z Lipska przedtem w Magdeburgu zaleca ten sposób w swém świeżo wydaném dziele: *Płuca* jako szczególnie odpowiedni do użycia w wyżej wymienionych chorobach. Przedłożonymi być mogą także do przejrzenia poświadczenia innych wybitnych powag lekarskich krajowych i zagranicznych dotyczące stosowności użycia tego środka leczniczego.

#### Ceny.

Narząd do wzięwań (ulepszony) . . . . . złr. 3.50 kr.  
Balsamiczno-roślinne przetwory } Na 10 podwójnych wzięwań . . . . . złr. 1.— kr.  
Mineralne } . . . . . złr. 1.— kr.  
Broszury (trzecie powiększone i przerobione dzieło). . . . . złr.— 50 kr.

Bliższe szczegóły pod względem odpowiedniego użycia tych wzięwań powziąść można z broszury **Dr. C. Czuberki** specjalisty dla chorób narządu oddechowego Wiedeni Kohlmarkt Nr. 3.

**przesyłki skutecznie** natychmiast za przesłaniem należności włącznie z 50 kr. na opakowanie, przekazem pocztowym lub za zaliczką pocztową.

**Fryderyk Koltsharsch.**  
Aptekarz w Wiener Neustadt.

Do Pana Fryderyka Koltsharscha Aptekarza!

Upraszam o przysłanie mi odwrotną pocztą jednego balsamiczno-roślinnego i jednego mineralnego przetworu, jak również broszurki, bo skutek jest znakomity.

Dittersbach przy Kreilitz d. 14 lutego 1876.

Z wysokim szacunkiem  
J. Weber, Lekarz gminny.

Dostać można we Lwowie w aptekach Panów: Piotra Mikolascha J. Beisera i S. Ruckera; w Bochni u F. Reissa. (12—)

## JÓZEF GOBETZKY

Aptekarz w Esseg

ofiaruje Panom Kolegom swe z największą dokładnością wyrobione

**Cukierki chininowe i Czekoladki chininowe**

z Chinin. tannic. neutr.

100 sztuk za 4 złr. z opakowaniem i sęplem

Każda sztuka zawiera czystego chininu 0.07 gram.

Zlecenia upraszam przysyłać: w Wiedniu do Pana Bruno Raabe Drogisty. We Lwowie do Piotra Mikolascha, Aptekarza. W Tarnowie do A. Tenczyña, Aptekarza.

**OZONOWA** woda t. j. elektryczny kwasoród do picia i wdechania sprawia natychmiast wzmoczenie się apetytu, snu, trawienia i poprawia cerę przez czyszczenie krwi i wzmocnienie systemu nerwowego nawet w najoporeczwyszich przypadkach. Zaleca się szczególniej cierpiącym na piersi serce i nerwy (osłabienie) a przeciw Diphtheritis używa się **bardzo skutecznie**. — 12 flaszek zgęszcz. wraz z opakowaniem = 13 Mk., 12 flaszek pojedynczej wraz z opak. = 10 Mk. Prospekta darmo. **Składy urzadza się.**  
M. BURKHARDT, Aptekarz, Berlin S. W., Schützenstrasse 10.

## ELIXIR ET DRAGEES DU D<sup>r</sup> RABUTEAU

(Lauréat de l'Institut de France)

ELIXIR I PIŁUŁKI DOKTORA RABUTEAU wypróbowane zostały w szpitalach paryżkich przez profesorów Fakultetu Medycznego, którzy zalecają je jako skuteczniejsze od wszelkich preparatów zalecanych.

Preparata te z CHLORKU ŻELAZA leczą BLADACZKĘ, WYNECZNIENIE, NIEDOKRWISTOŚĆ, regulują ODPLYWY MIESIĘCZNE, wzmacniają ORGANIZMY WYCZERPANE i OSŁABIONE, niesprawiając nigdy ZATWARDZENIA.

Dostać można w znaczniejszych aptekach.

Sprzedaż hurtowa w PARYŻU, u P. CLIN et C<sup>e</sup>, ulica Racine, 14.

## Auxilium orientis,

przyrządzone z dotychczas jeszcze nieznanych roślin wschodnich, nadzwyczajnej siły leczącej, badane przez pierwsze powagi w chemii i medycynie usuwa już w najwyższym okresie nieuleczalności znajdujące się:

### Epilepsyje Padaczki Szaleństwa

### Kurcze piersiowe i żołądka.

Przed użyciem mego przetworu upraszam o szczegółowy opis choroby poczem posełam natychmiast przetwór wraz z dokładną wskazówką użycia i przepisami zachowania się w czasie leczenia za pobraniem.

Przestrzegam wyraźnie przed tymi ludźmi, którzy tylko na kieszeń pacjentów spekulują nie dając jako środek swoisty nie innego jak rozczyń bromku potasu.

NB. Nie zamożni chorzy bywają uwzględnieni.

### Silvius Boas,

Wynalazca Auxilium orientis,  
Specjalista dla cierpień nerwowych i kurczowych.

Godziny ordynacyjne od 8 — 10 przedpołud.,  
2 — 4 popołud.

Berlin SW., Friedrichstr 22., I. piętro

Umiejętne zdanie o środku wynalezionym przez Pana Sylviusa Boas przeciw padaczce i szaleństwu, nazwanym Auxilium orientis.

Świetne skutki stwierdzone przez umiętne powagi i przez znaczną liczbę cierpiących po użyciu tego środka osiągnięte zniewoliły mię na wezwanie poddać ten wyrób dokładnemu umiętnemu badaniu. Na podstawie wyników tego badania wydadę wedle mego obowiązku orzeczenie, że środek ten nie zawiera żadnych zdrowiu szkodliwych istot raczej bardzo dzielne, które w kurczowych i padaczkowych napadach jak szaleństwo zawdzięczających powstanie swe albo osłabieniu systemu nerwowego, robakom, nagromadzeniom w żołądku itd. wysoce skutecznymi się okazały i przez najslawniejszych lekarzy używane były tak, że środek ten można uważać za specificum antiepilepticum.

Obowiązkiem więc każdego komu dobro i boleść bliźnich na sercu leży, wedle możności współdziałać, aby ten tak cenny środek znalazł rozpowszechnienie.

Berlin w Marcu 1875.

Dr. Jan Müller,  
(L S) F. W. Radea lekarzski.

## Dla fabryk wody sodowej

Amorficzny magnezyt do osiągnięcia **czystego kwasu węglanego** jest u mnie po najtańszych cenach na składzie.

Th. Bindtner, spedytor

w Wiedniu, I. Zeidlitzgasse 4.

# Vin de Bugeaud

## Toni-Nutritif Au Quinquina et au Cacao combinés

Trudność, z jaką żołądek znosi przetwory chinu, i w ogóle substancje gorzkie, nieraz wprowadzała w kłopot lekarzy praktycznych. Lecz od czasu wprowadzenia między środki lecznicze połączenia zwanego :

WINEM ŚCIAGAJĄCO-ODŻYWCZEM BUGEAUD'A,

w którym Kakao połączone z chiną dla złagodzenia własności ściągających, — trudność ta już więcej nie istnieje.

Zwracamy szczególnie uwagę ciał lekarskich na ten szacowny środek leczniczy, który od 20 dopiero lat zalecany z wybornym skutkiem przez najznakomitszych lekarzy, sprowadza najlepsze skutki we wszystkich przypadkach, w których wskazane są środki ściągające i wzmacniające razem, — a szczegółowo w następujących chorobach: *w niedokrewności, w cierpieniach nerwowych, upławach, w przetocznej bieguncie, w osłabieniu płciowem, przekrwieniach biernych, w gnilcu, w zółtach* etc. Przetwór tego wina na podstawie wina hiszpańskiego, wymaga dla rozczywnia Kakao, istot szczególnych, jakie się nie znajdują w lekowniach; potrzeba zatem dla zapewnienia się o pochodzeniu tego leku, zapisywać go pod nazwą :

« WINA ŚCIAGAJĄCO-ODŻYWCZEGO BUGEAUD'A ».

Wyjątkowa wziętość, jakiej nabyło wino ściągająco-odżywcze Bugeaud'a u lekarzy wszystkich krajów, obudziło chęć niektórych przemysłowców. Wpada zatem wystrzegać się podrobienia i naśladownictwa od niektórych niesumiennych pośredników.

SKŁAD GŁÓWNY: *w Krakowie*, w aptekach PP. J. Trauczyńskiego i Redyka; *w Lwowie*, w aptece P. Mikolascha; *w Warszawie*, w składach materiałów aptecznych PP. Ferd. Aug. Gallego i Lud. Spiessa i w aptece P. Lilpopa; *w Wilnie*, w aptece P. Chrościckiego; *w Kijowie*, w aptece PP. Marcińczyk braci; *w Poznaniu*, w aptece P. doktora Mankiewicza.

## Syrupus hypophosphitis calcis

aptekarza Grimault et Comp.  
w Paryżu.

Od r. 1857, w którym po raz pierwszy poznano ten przetwór, okazuje się nader skutecznym w suchotach płucnych. Przy użyciu tegoż kaszel słabnie, poty nocne ustają, chory przychodzi szybko do sił i tyje. Łyżka stołowa syropu zawiera 10 centigramów podfosforanu wapna. Ponieważ czystość podfosforanu jest warunkiem jego skuteczności, przeto prosimy PP. lekarzy, aby zawsze przepisywali ulepek podfosforanu P. Grimault et Comp.

## Syrupus raphani iodatus

aptekarza Grimault w Paryżu.

Ulepek, ten używany od lat dwóch przez najznakomitszych lekarzy paryzkich, służy do leczenia najznakomitszych chorób wieku dziecięcego, jako to: lipkowicości (lymphatismus), cierpien gruczołów szyjnych, osutek twarzy, głowy, błędnicy, osłabienia mięśni i najlepiej zastępuje tran rybi.

W łyżce stołowej zawiera 1 gram jodu połączonego z sokami roślin przeciwnilcowych jakoto chrzanu.

Zadaje się małym dzieciom po łyżce rano i wieczorem; dla większych 2 - 4 łyżek.

## Phosphas ferri solubilis et Phosphas ferri et sodae

aptekarza Dr. Leras.

Przetwór ten przepisywany bywa w postaci rozczywnia ulepku, które w łyżce stołowej zawierają 20 centigramów soli żelaznej. Nie posiada ani woni, ani też smaku żelaza i nie zabarwia zębów. — Ponieważ zawiera składniki krwi i kości, przeto wywiera zbawienny wpływ na oddychanie i uswojenie (assimilacyę). Przetwór znoszony przez najsłabsze narzędzia trawienia, doskonale działa w błędnicy, niedokrewności, zatrzymaniu miesiączki i t. d.

Nie należy brać za jedno wyrobów Dra. Leras, które zawierają pyrofosforan żelaza, amoniak zawierający, są zabarwione żółto-zielonawo.

## Tran wątroby miętusa trzustkowy Defresna.

Farmaceuty w Paryżu

Ten tran zamieniony w emulsję za pomocą soku trzustkowego dostaje się do żołądka całkiem strawiony, ma postać białej śmietanki, w której nieprzejmny smak tranu, z wątroby miętusowej jest całkiem zakryty i zamieniony w przyjemny za pośrednictwem balsamu toluńskiego i wawrzynosiwnu. Rozpuszcza się w wodzie, mleku, czekoladzie, kawie, rosale, stosownie do smaku chorego i bywa przepisywany dla najtkliwszych żołądków, a dzieci zżywiają go bez odrazy.

Dawka 4 do 8 łyżeczek od kawy dziennie przed jedzeniem.

Dostać można w Warszawie w składach materiałów aptecznych PP. Mrozowskiiego; Gallego; w Krakowie w aptekach PP. Trauczyńskiego i Redyka, we Lwowie w aptekach PP. P. Mikolascha, Berlinera i Ruckera; w Brodach w aptece P. Kuliaka i u P. Fran; zosa, w Kijowie braci Marcińczyków.



Nagroda Montyon (2000 fr.) przyznana przez  
Akademię Nauk Przyrodzonych  
I PRZEZ INSTYTUT FRANCUSKI

PREPARACYOM WINA Z CHINĄ

DOZOWANYM

OSSIANA HENRY

Członka Akademii Medycznej Paryżkiej  
Professora Szkoły Farmaceutycznej w Paryżu.



WINO Z CHINĄ DOZOWANE  
OSSIANA HENRY

Posiada wyższość nad wszelkimi preparacjami chinu z powodu swego składu niezmiennego i bogatego zasobu pierwiastków działających. Przyjemnego smaku, niesprawnia nigdy zatwardzenia, działa z niezawodną skutecznością przeciw *Zinnicom, gorgazkom tyfoidalnym, w długim i mozolnem powrocie do zdrowia*, etc. Jest to nieoceniony środek toniczny i pokrzepiający.

WINO Z CHINĄ I ŻELAZEM  
OSSIANA HENRY

Najlepszy i najskuteczniejszy środek z preparacji żelazistych przeciw *zubożeniu krwi*. Przyjemnego smaku i niezawodnej skuteczności, działa cudownie przeciw *bladaczce, trudnemu odpływowi, regularności, wyczerpaniu sił, osłabieniu, ogólnej niemocy* i wszelkim chorobom z niedostatką krwi pochodzącym.

## MIGRENY I NEWRALGIE

**PAULLINIA FOURNIER** od 1840 r. jest jedynym lekarstwem w tych cierpieniach. Pół paczki rozpuszczonej w łyżce wody krowianej wystarczy do ukojenia najgwałtowniejszego bólu głowy bez niebezpieczeństwa.  
W PARYŻU, ulica d'Anjou-St-Honoré 56; w Warszawie, w składach materiałów aptecz. PP. Mrozowskiiego i Gallego; we Lwowie, w apt. P. Mikolascha; w Krakowie, w aptece PP. Trauczyńskiego i Redyka; w Poznaniu, w aptece P. Dra Mankiewicza.